



ALISHER NAVOI TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK LANGUAGE AND LITERATURE

Tashkent June 10, 2022

Proceedings of the international scientific online conference on

INTERCULTURAL COMMUNICATION AND TOURISM



**MINISTRY OF HIGHER AND SECONDARY SPECIAL EDUCATION OF THE
REPUBLIC OF UZBEKISTAN
ALISHER NAVO'I TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK LANGUAGE AND
LITERATURE
DEPARTMENT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION AND TOURISM
NIZHNY NOVGOROD LINGUISTIC UNIVERSITY NAMED AFTER N.A.
DOBROLYUBOV**

Proceedings of the international scientific online conference on
“INTERCULTURAL COMMUNICATION AND TOURISM”

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН
ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И
ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И ТУРИЗМА
НИЖЕГОРОДСКИЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.А.ДОБРОЛЮБОВА**

Материалы международной научной онлайн-конференции
«МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ КОММУНИКАЦИИ И ТУРИЗМ»

**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIY VA O‘RTA MAXSUS TA’LIM VAZIRLIGI
ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI VA ADABIYOTI
UNIVERSITETI
MADANIYATLARARO MULOQOT VA TURIZM KAFEDRASI
N.A. DOBROLYUBOV NOMIDAGI NIJNIY NOVGOROD LINGVISTIKA
UNIVERSITETI**

“MADANIYATLARARO MULOQOT VA TURIZM”
mavzusida xalqaro ilmiy onlayn anjuman materiallari

Tashkent June 10, 2022

**“BOOKMANY PRINT”
TOSHKENT – 2022**

UO‘K: 378:338.48
KBK: 74.58
M 14

ISBN 978-9943-8396-8-7

Madaniyatlararo muloqot va turizm [Matn] : xalqaro ilmiy onlayn anjuman materiallari. – Toshkent: Bookmany print, 2022. - 248 b.

Anjuman O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2022-yil 7-martdagi 101-f-sonli farmoyishi bilan tasdiqlangan “O‘zbekiston Respublikasida 2022-yilda xalqaro va respublika miqyosida o‘tkaziladigan ilmiy va ilmiy-texnik anjumanlar rejasi” hamda “O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”gi farmonlariga muvofiq tashkil etilmoqda.

Anjuman maqsadi: mamlakatimizda turizm, ta’lim va filologik sahalarida olib borilayotgan imliy tadqiqot ishlarining samarasini ochib berish, professor o‘qituvchilar, doktrant va mustaqil izlanuvchilar hamda talaba yoshlar orasida turizm sohasida tilning muhim juhatlarini targ‘ib etish, til ta’limida zamonaviy pedagogik texnologiyalardan foydalanish, o‘zbek va xorijiy tillarni qiyosiy o‘rganish masalalarini ta’limning yetakchi mutaxassislar bilan tajriba almashish hamda ushbu sohadagi so‘nggi tadqiqot usullarini ommalashtirishdan ibora.

DASTURIY QO‘MITA

Sirojiddinov Sh.S. – ToshDO‘TAU rektori, f.f.d., professor, rais;

Normurodova N.Z. – ToshDO‘TAU xalqaro aloqalar bo‘yicha prorektori, f.f.d, dotsent, rais o‘rinbosari;

Normamatov S.E. – ToshDO‘TAU o‘quv ishlari bo‘yicha prorektori, a‘zo;

Jo‘raqo‘ziyev N.I. – ToshDO‘TAU Ilmiy tadqiqotlar va ilmiy-pedagogik kadrlar tayyorlash bo‘limi boshlig‘i, f.f.f.d., dotsent, a‘zo;

Xoliqov B.A. – ToshDO‘TAU yoshlar masalalari va ma‘naviy-ma‘rifiy ishlar bo‘yicha birinchi prorektor, f.f.f.d., dotsent, a‘zo;

TASHKILIY QO‘MITA

Abdullayeva Ch.A. – ToshDO‘TAU madaniyatlararo muloqot va turizm kafedrasini mudiri, katta o‘qituvchi;

Xo‘djaqulova N.X. – ToshDO‘TAU madaniyatlararo muloqot va turizm kafedrasini katta o‘qituvchisi, a‘zo;

Kertayeva Z.S. – ToshDO‘TAU madaniyatlararo muloqot va turizm kafedrasini katta o‘qituvchisi, a‘zo;

Xursanov N.I. – ToshDO‘TAU madaniyatlararo muloqot va turizm kafedrasini o‘qituvchisi, a‘zo;

Kolobova S.A. – Nijniy Novgorod davlat tilshunoslik universiteti professori, a‘zo.

Mas‘ul muharrir:

Sirojiddinov Sh.S. – ToshDO‘TAU rektori, f.f.d., professor

Taqrizchilar:

Normurodova N.Z. – ToshDO‘TAU xalqaro aloqalar bo‘yicha prorektori, f.f.d, dotsent;

Xoliqov B.A. – ToshDO‘TAU yoshlar masalalari va ma‘naviy-ma‘rifiy ishlar bo‘yicha birinchi prorektor, f.f.f.d., dotsent.

© Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universiteti.

© “Bookmany print” nashriyoti, 2022.

REFERENCES

1. “Alisher Navoiy asarlari tilining izohli lug‘ati” (ANATIL), II jild. Toshkent, «Fan», 1983. – 644 P.
2. “Alisher Navoi: Bir pari-paykar ghami”. “Sharq” nashriyot manbaa, Toshkent – 2006. 176 P.
3. Daly, D.: “Twenty-one ghazals; Alisher Navoiy”; Servena Barva Press, Sommervil, Massachussets – 2016 yil. – 46 P.
4. Sultanova, D.: “Selected gazels of Navoiy”; Toshkent – 2015 yil. – 68 B.
5. “Ummondan durlar” – g‘azallar, hikmatlar va ruboiylardan namunalar. Tuzuvchi Yo.Parda; “Sharq” nashriyot-manbaa kontserni, 2000 yil. – 144 B.
6. <https://idioms.thefreedictionary.com/the+apple+of+eye>
7. <https://www.livescience.com/3919-human-eye-works.html>

ZAMONAVIY LINGVISTIKA KONTEKSTIDA KOGNITIV TADQIQOTLAR RIVOJI

Abdulloyeva Kamola Mirxon qizi

Alisher Navoiy nomidagi
Toshkent davlat o‘zbek tili va
adabiyoti universiteti
tayanch doktoranti

Annotatsiya: Til – bu shaxs dunyoqarashi, millat, hattoki jamiyat tushunchalariga ta’sir o‘tkazuvchi hodisa sanaladi. Hozirgi kunda tilshunoslik sohasidagi izlanishlarning diqqat markazida til hamda shaxs omillari turishini inobatga olgan holda lingvistik shaxsni o‘rganishda ma’lum aholi yoki xalqqa oid bo‘lgan til materiallarini tadqiq etish alohida ahamiyatga ega sanaladi. Lingvistik shaxsning paydo bo‘lishi hamda rivojlanishi bevosita barcha fanlarda inson omilini tadbqiq etish bilan bog‘liqdir.

Kalit so‘zlar: antropotsentrizm, idrok, kognitiv lingvistika, lingvistik kulturologiya, kognitivizm, konseptual tizim.

Аннотация: Язык – это явление, влияющее на восприятие человека, нации или даже общества. Учитывая, что язык и личностные факторы сегодня находятся в центре внимания лингвистических исследований, изучение языкового материала, относящегося к определенной популяции или народу, приобретает особое значение в изучении языковой личности. Возникновение и развитие языковой личности напрямую связано с применением человеческого фактора во всех дисциплинах.

Ключевые слова: антропоцентризм, познание, когнитивная лингвистика, лингвокультурология, когнитивизм, концептуальная система.

Abstract: Language is a phenomenon that affects the perception of a person, nation or even society. Considering that language and personality factors are the focus of linguistic research today, the study of linguistic material related to a particular population or people is of particular importance in the study of linguistic personality.

The emergence and development of a linguistic personality is directly related to the use of the human factor in all disciplines.

Keywords: anthropocentrism, cognition, cognitive linguistics, linguoculturology, cognitivism, conceptual system.

Aksariyat zamonaviy ilmiy maktablar va loyihalarda shaxs bilan bog 'liq bo'lgan salohiyatni yanada oshirish maqsadida shaxsni o'rganish asosiy ustuvor vazifa etib belgilanadi. Antropotsentrizm (yunoncha – “man” va lotincha “centrum” - markaz) jahon gumanitar fanining zamonaviy paradigmalarida asosiy o'rin tutuvchi fan tarmog'i hisoblanadi. Til shaxs uchun ahamiyati nuqtai nazaridan o'rganiladi, chunki u shaxsning ichki dunyosini ochib beradi hamda uning xulq-atvori hamda dunyoqarashiga ta'sir etuvchi vosita rolini bajaradi.

Antropotsentrizm - ilmiy bo'lmagan idealistik qarash bo'lib, unga ko'ra inson olamning diqqat markazida va dunyoda sodir bo'layotgan barcha hodisalarning sababchisi sanaladi. Antropotsentrizm zamonaviy tilshunoslikda faol rivojlanayotgan yo'nalishlardan biridir. Antropotsentrizmning muhim bo'g'ini lisoniy shaxs bo'lib, u ilmiy tahlilning yangi predmeti hisoblanadi. Tadqiqotchilarning fikricha, hozirda tilshunoslik fanida fundamental o'zgarishlar ro'y bermoqda, natijada tildan mustaqil tizimga hamda insonni "antropologik hodisa" degan qarash shakllana boshladi [5].

Antropotsentrizmni zamonaviy tilshunoslikning asosiy tamoyillaridan biri hisoblanadi, shu jumladan, " antropotsentrizm ilmiy obyektlar o'rganiladigan sohani o'z ichiga oluvchi asosiy fan tarmog'i hisoblanadi. Ular, birinchi navbatda, insoniyat uchun roliga ko'ra, shuningdek, insonning hayotidagi maqsadlariga hamda inson shaxsini rivojlantirish va uni takomillashtirish vazifalariga ko'ra tasniflanadi. Muayyan hodisalarni tahlil qilishda inson asosiy markazda turadi, ushbu tahlilda uning muvaffaqiyati va yakuniy maqsadlarini aniqlashi bilan izohlanadi [4].

Tadqiqotchilar tilshunoslikdagi antropotsentrizmdagi o'zgarishni yangi tahlil obyekti - lingvistik shaxs shakllanishi tahlili bilan izohlanadi. Voqelikni bilishning faol shakllaridan biri bo'lgan til bizga ko'p asrlar davomida insoniyat izlagan dunyoning haqiqiy qiyofasini ochib beradi. Natijada, til o'rganish bilan bog'liq muammolar shaxs masalasini yuzaga keltiradi. Ta'kidlash joizki, bugungi kunda tilshunoslik olamida tilshunoslar o'z tadqiqotlarini olib boradigan yagona paradigma mavjud emas, aksincha, tilshunoslikning ko'pparadigmali tizimi haqida eslatib o'tish maqsadga muvofiq. Bu ajablanarli emas, chunki har bir olim tilshunoslikning uzoq tarixi davomida ishlab chiqilgan turli ilmiy paradigmalariga tegishli bo'lgan turli yondashuvlardan foydalanadi.

Til manipulyatsiyasi inson faoliyatiga idrok va til ko'lamini vositasida bog'langan bo'lib, dunyo to'g'risidagi bilimlarga asoslanadi. Lingvistik bazani rivojlantirish, nutq jarayonidagi ishtirokchilarning rolini belgilash esa lug'at boyligi va grammatika bilan bevosita aloqador sanaladi. Shu nuqtai nazardan inson tili, shaxsning lingvistik kompetensiyasi, tildan foydalanish, uning pirovardda til-nutq jarayonini ontologik jihatdan birlashtirilgan hodisa sifatida isbotlashga xizmat qiluvchi faoliyati tilshunoslikning diqqat markazida bo'ladi. Bunday yondashuv (antroposentrik) odatda tildan tashqarida sodir bo'luvchi arziyas jarayon sifatida qaralgan hodisalarga alohida

e'tibor qaratadi. Uslubiy jihatdan bu umumiy tizimni tadqiq etishga, kuzatuv jarayonida aniqroq xulosalar qilishga, obyektning asl mohiyatiga yetish uchun aniq usullarni ishlab chiqishga turtki bo'ldi.

Antropotsentrik paradigma doirasida zamonaviy tilshunoslikning asosiy yo'nalishlari kognitiv tilshunoslik va lingvistik madaniyatshunoslik hisoblanadi. Kognitiv tilshunoslikning asosiy tushunchalari ma'lumot hamda uning inson ongida qayta ishlanishi, bilimlar manbai, ularning inson ongi va til shakllarida aks etishi hisoblanadi. Kognitiv lingvistika kognitiv psixologiya va kognitiv sotsiologiya bilan birgalikda kognitologiyani shakllantiradi va inson ongi qanday tashkil topgani, inson dunyoni qanday o'rganishi, dunyo haqidagi qanday ma'lumotlar bilimga aylanishi va aqliy bo'shliqlar qanday yaratilishi kabi savollarga javob topishga harakat qiladi. Lingvistik kulturologiya tilni madaniy hodisa, milliy til nuqtai nazaridan dunyoni tasvirlash vositasi sifatida o'rganadi, chunki til maxsus milliy mentalitet vakili vazifasini bajaradi. Darhaqiqat, kognitiv tilshunoslik (lingvistika) insonning tafakkuri, ongi, uning aqliy funksiyalari va faoliyatini o'rganuvchi kognitivizm bilan chambarchas bog'liq bo'lib, uning tadqiqot objekti – bu odamlarning nazorat qilish, fikrlash tarzini shakllantiruvchi signallar, shuningdek, muayyan tizimga solingan bilimni o'z ichiga olgan bilish hamda idrok qilish sistemasidir. Har qanday shaxsning kognitiv dunyosi ularning aqliy harakatlar va hayotiy tajribalari orqali belgilanadi. Bu borada til yuqoridagilarning asosiy belgisidir.

Kognitiv tilshunoslikning asosiy maqsadi muayyan usullar va vositalardan foydalangan holda shaxsning kognitiv qobiliyatlarni o'rganishdir. Turli tillarni tahlil qilish tilshunoslarga tillarning umumiy xususiyatlarini aniqlash, shuningdek umumiy qoidalarni shakllantirish imkonini beradi. Tilshunoslik lingvistik hodisalarni tizimli ravishda o'rganadi, bir yoki bir nechta tillar o'rtasidagi o'xshash jihatlarni o'rganadi. Kognitiv tilshunoslik lingvistik hodisalar orqali konseptual tizimni o'rganadi [9].

Tilning mohiyatini o'rganish har qanday millatning ma'naviy merosi, boy tarixi, milliy qadriyatlari, madaniy va ma'naviy boyliklarini chuqurroq anglash imkoniyatini beradi. Til va madaniyat o'rtasidagi munosabat, milliy mentalitetni anglash tilning asl mohiyatini, uning kommunikativ vazifasini ochib beradi. Jahon tilshunosligining lingvopragmatika, lingvokulturologiya, kognitiv lingvistika, psixolingvistika, neyrolingvistika, etnolingvistika, diskursiv tahlil kabi sohalarida shaxs omili tadqiqot markazi hisoblanadi (10).

Shuni unutmaslik lozimki, har bir inson tilning tuzilishiga hamda uning qo'llanish doirasiga o'ziga xos tarzda ta'sir qilishi mumkin va ushbu jarayon insonning ijtimoiy mavqeini lingvistik nuqtai nazardan tushunish uchun juda muhim. Birinchidan, ijtimoiy maqom jamiyatning umumiy xossasi sifatida u yoki bu tarzda odamlarning xulq-atvorini belgilaydi, va bu qator til birliklarining semantikasi orqali barqarorlashadi. Status - normativ kategoriya hisoblanadi. Status munosabatlarini tahlil qilish jarayonida tabiiy tilda aniq belgilangan holatida jamiyat tuzilishi tamoyillarini o'rganish mumkin. Ikkinchidan, ijtimoiy maqom pragmatik tushuncha bo'lib, u qiymat, modallik, hissiylik va stilistik o'ziga xoslik kabi xususiyatlarni qamrab oladi. Ularning tabiati, munosabatlari, variantlari qaysidir ma'noda tilning pragmatik o'ziga xosligi darajasini anglatadi. Shaxsning ijtimoiy mavqei eng mavhum tushunchalardan biri

bo`lib, pragmatikaga asoslangan sotsiolingvistika va lingvistik semantika tizimidagi tushunchalarini o`zida jamlaydi.

Zamonaviy tilshunoslik insonni va ularning xarakter xususiyatlarini eng mukammal shaklda tasvirlaydigan tilni o`rganadi. Inson va til muammosi so`nggi paytlarda olimlarning e`tibor markazida paydo bo`la boshladi, chunki hech qaysi tilni lingvistik sathda tahlil qilmasdan turib to`liq o`rganish mumkin emas. Har qanday tilni uning ona tilida so`zlashuvchilari (native speakers) va ular shakllantirgan jamiyat orqali o`rganish maqsadga muvofiqdir, chunki aynan shu til orqali ular boshqalardan farqlanib turadi va aynan shu tilning o`ziga xos xususiyatlarini yoritib beradi. Til birliklarining tabiati va o`ziga xos xususiyatlarini o`rganish kognitiv faoliyat sanaladi. Ular fikrlarni ifodalash vositasi sifatida xizmat qiladi. Kognitiv faoliyat informativ, denotativ va referent lingvistik faoliyatlarni o`z ichiga oladi. Shunday qilib, til shunchaki predmet va tushunchalarni nomlashgina emas, balki o`ziga xos tafakkur, yillar davomida to`plangan insoniyat tajribasining ifodasi sanaladi va u ijtimoiy jamoasiz mavjud bo`la olmaydi.

REFERENCES

1. Tolstoy NI (1997), Etnolingvistika v krugu gumanitarnykh distsiplin [Ethnolinguistics among the Humanities]. In: Russkaya slovesnost. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta. Antologiya [Russian Philology. From the Theory of Philology to the Structure of Text. Anthology]. Moscow.
2. Weisgerber JL (1993), Rodnoi yazyk i formirovanie dukkha [Muttersprache und Geistesbildung] (Trans. from German). Moscow: Publishing House of the Moscow State University.
3. Vorobyov VV (1998), Yazykovaya lichnost i natsionalnaya ideya [The Linguistic Persona and the National Idea]. Narodnoe obrazovanie 5, 25-30.
4. Kubriakova, Y. S. (2004). Language and Knowledge. Moscow: Languages Slavic culture, 560 p. Kazarina, S. G. Tipologicheskie harakteristiki otraslevykh terminologij. - Krasnodar: Izdvo Kuban. gos. med. akademii, 1998. 272 s.
5. P.I. Kostomarov Article "Anthropocentrism as the most important feature of modern linguistics" - Bulletin of the Kemerovo State University, 2014.
6. Serebrennikov B.A., Kubryakova E.S., Postovalova V.K. - The role of the human factor in language: Language and picture of the world 1988. - P.125.
7. Maslova, V.A. Modern linguistic approaches. KSR. Methodical recommendation / V.A. Maslova. – 2003. –37 p.
8. Karaulov, Yu.N. Russian language and linguistic personality / Yu.N. Karaulov. – M.: Publishing House LKI, 2010. – 264 p.
9. Rastier, F., (1993). La semantique cognitive et l'espace, Images et Langages: Multimodalite et modelisation cognitive. Paris: CNRS, pp: 173-185.
10. Mamatov A. Anthropocentric study of phraseological units with an adjective component Jizzakh State Pedagogical Institute. Mental Enlightenment Scientific Methodological Journal. Volume 2020. Issue 1.

MUNDARIJA

TOURISM AND EDUCATION: INTERACTION AND DEVELOPMENT PROSPECTS	
ТУРИЗМ И ОБРАЗОВАНИЕ: ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ	
TURIZM VA TA'LIM: O'ZARO TA'SIR VA RIVOJLANTIRISH ISTIQBOLLARI	
Normurodova Z.N., Khudjakulova N. Kh., Ermatova D.Z. The Role of Translation, Education in Developing of Gastronomic Tourism.....	5
Rahimova N.A., Raximov Z.A. Turizm sanoatining tiklanishi: pandemiya va ekologik muammolar.....	11
Tairova F.F., Abdullayeva Ch.B. Madaniyatlararo aloqaning turizmdagi o'рни, turizm ta'limi va fanining mazmuni.....	18
INTERNATIONAL EXPERIENCE IN PILGRIMAGE	
TOURISM MANAGEMENT: TRADITIONS AND INNOVATIONS	
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОПЫТ УПРАВЛЕНИЯ ПАЛОМНИЧЕСКИМ	
ТУРИЗМОМ: ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ	
ZIYORAT TURIZMI BOSHQARISHNING XALQARO TAJRIBASI:	
AN'ANALAR VA INNOVATSIYALAR	
Sodiqova G.I., Norqobilov A.B. Ichki turizm masalalari.....	23
Xojaqulova N.X., Shonazarova D. O'zbekistonda ziyorat turizmini shakllantirishning muhim omillari.....	26
INTERCULTURAL COMMUNICATION IN THE SYSTEM OF INTERNATIONAL	888
TOURISM IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION	
В СИСТЕМЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ	
GLOBALLASHUV SHAROITIDA XALQARO TURIZM TIZIMIDAGI	
MADANIYATLARARO ALOQALAR	
Quraqova Sh.D. Turizm sohasida piktografik yozuvlarning ahamiyati.....	31
Nuraliyeva Sh.E., Niyazova F. Globallashuv sharoitida xalqaro turizm tizimidagi madaniyatlararo aloqalarda til, madaniyat va ingliz tili o'rganishning o'рни.....	36
Berdikulov M.A. Legal aspects of development of tourism in Uzbekistan in the context of globalization.....	38
Saydullayeva M.B., Khakimova S. The role of idioms in intercultural communication.....	43
BILINGUALISM AND INTERCULTURAL COMMUNICATION	
БИЛИНГВИЗМ И МЕЖКУЛЬТУРНОЕ ОБЩЕНИЕ	
BILINGVIZM VA MADANIYATLARARO MULOQOT	
Raupova L.R., Safarova G.Q. Til va jamiyat aloqalarida ikki tillilik.....	49
Imyaminova Sh.S., Karimova O.N. Nemis tilida idiomalarning lingvomadaniy tahlili.....	53
Saidxonov M.M. Madaniyatlararo mulqot va imo-ishoralar lug'ati.....	58
Kadirova X. Badiiy tarjimada evfemizm va dizfemizmning almashinuvi muammolari.....	62
Nancy Ackles. Cultural factors affecting acceptance of change in language teaching.....	69

Qalandarova S.T. Harbiy ta'lim mutaxassislik kursantlarining lingvomadaniyatshunoslik kompetensiyasini rivojlantirishning nazariy-metodologik asoslari.....	73
Niyazova G. Detektiv asarlarning jahon tilshunosligida lingvistik aspektida o'rganilishi.....	79
Davletnazarova L.B. Konsept milliy madaniy tushuncha sifatida.....	84
Abdusalamova L.A. Chingiz Aytmatov ijodida odorokolofonistik birliklarning badiiy-estetik vazifalari va ularni o'rganishning dolzarbligi haqida.....	88
Axmedova N.A. Ingliz tilida farmasevtika atamalarini o'rganishning zamonaviy usullari.....	91
Davletnazarova L.B. Ingliz tilidagi "tolerance" va "patience" konseptlari tadqiqiga oid.....	97
Saparniyozova M., Umurzakova S.A. Bilingvizm va madaniyatlararo muloqot.....	101
Borasulova D.D., Normingiyeva S.S. Importance of phraseological units and its classification principles.....	107
Davletnazarova L.B. Ingliz va o'zbek madaniyatida "tolerantlik" konseptsiyasining leksik ifodalanish usullari.....	111
Tillayeva S.Z., G'aybullayeva G.T. Maktabgacha ta'lim yo'nalishidagi talabalarga bog'cha yoshidagi bolalarga chet tilini o'rgatish metodlarini o'qitish va bolalarda bilingvizmni rivojlantirish.....	114
Xoliqov B.A., Khojakulova N.X., Tursunova N.Sh. The significant role of onomastic units in Uzbek and English.....	118
Reymov B.Kh., Ergasheva S. Ingliz tilida somatik frazeologik birliklar.....	123
Samatova Sh.R. Ingliz va o'zbek tillarida polisemantik so'zlar.....	127
Axmedova Z.A. Bilingvizm va interferensiya.....	130
Jamoliddinova I.B. O'zbek tili lingvokulturologiyasida belgi bildiruvchi so'zlardagi qat'iyatning ifodalanishi.....	134
Halimova S.R., Qosimov A. Ingliz tilini o'rganish jarayonida eng ko'p duch kelinadigan muammolar.....	137
Ismoilova M.Q., Nuftillayev B.U. O'zbek tili ijtimoiy va kommunikativ makonda.....	139

DISCOURSEOLOGY AND CORPUS LINGUISTICS
ДИСКУРСОЛОГИЯ И КОРПУСНАЯ ЛИНГВИСТИКА
DISKURSOLOGIYA VA KORPUS LINGVISTIKASI

Sultonova Sh. Новый подход к созданию электронных лингвистических словарей.....	145
Kadirova X.B., Beysenova A. O'zbek va rus tillarida olmoshlar: nisbiy olmoshning qo'llanilish xususiyatlari.....	148
Kuchkarova M.D. Teacher's speech parts: their structure and features.....	152
Xakimova S.I. O'zbek va ingliz tilidagi oq va qora ranglarining lingvakulturologik xususiyatlari.....	155
Abdulloyeva K.M. Diskursiv shaxs: tushuncha, struktura, rivojlanish tendensiyalari.....	159

Ismatov A.F. Ertak diskursi va uning boshqa diskurs turlari bilan aloqasi.....	165
Normurodova N.Z., Xodjakulova N.X., Makhmudova U.A. Translation problems of recreating nationally marked units in literary discourse.....	169
Normurodova N.Z., Xodjakulova N.Kh., Mamarasulov T. Verbal analysis of political discourse: problems and solutions.....	174
Davletnazarova L.B. Konsept va uning tuzilishi.....	178
Abdullayeva U.R. The main linguistic and stylistic features in translating political discourse.....	182
Ismatov A.F. Ertak turlari ertak diskursining janr yaratuvchi elementi sifatida..	185
G'afforov N.N. O'zbek tilining umumiy lug'atlarida sport terminlarining ifodalanishi.....	190

TRANSLATION STUDIES IN THE CONTEXT OF INTERCULTURAL COMMUNICATION

**ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ В КОНТЕКСТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
TARJIMASHUNOSLIK VA MADANIYATLARARO MULOQOT**

Bumatova A.M. The poetic of a stanza translation.....	196
Abdulloyeva K.M. Zamonaviy lingvistika kontekstida kognitiv tadqiqotlar rivoji.....	200
Borasulova D.D., Teshaboyeva Z. "Firdavs ul-iqbol" asarining o'zbek olimlari tomonidan o'rganilishi.....	204
Borasulova D.D. "Firdavs ul-iqbol" asarining dunyo olimlari tomonidan o'rganilishi va Y.Bregel tarjimasi.....	207
Norbekova F.Sh. Challenges in guiding interpretation and their solution.....	209
Norbekova F.Sh. Oral translation competence of a tour guide.....	212
Xudoyqulova D.K. Akronim va abbreviaturalarning tarjimada qo'llanilishi.....	216
Usmonova M.U., Xoliqov B.A. Sinonimlarni tarjima qilishning ba'zi muammolari.....	220
Xodjakulova N.X., Shonazarova D.D. Syntactic problems in simultaneous interpretation (on the example of English and Uzbek languages).....	223
Hikmatova N., Qosimov A. Tarjimashunoslikning ahamiyati.....	226
Husanova M.M., Lolayeva G.G., Khusanova M.M. The importance of translation in the elimination of cultural disputes.....	230

INNOVATION AND TOURISM

**ИННОВАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ТУРИЗМ
INNOVATION FAOLIYAT VA TURIZM**

Saidmamatov O.A. Ecotourism in aral sea region of uzbekistan: problems and opportunities.....	233
Abdullayeva U.R. Globallashuv davrida madaniyatlararo muloqot: biznesda va sayohatda.....	237
Sadikova G.I., Jalilova D.B. Innovational activities and tourism.....	240

Proceedings of the international scientific online conference on
“INTERCULTURAL COMMUNICATION AND TOURISM”

Материалы международной научной онлайн-конференции
«МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ КОММУНИКАЦИИ И ТУРИЗМ»

“MADANIYATLARARO MULOQOT VA TURIZM”
mavzusida xalqaro ilmiy onlayn anjuman materiallari

Tashkent June 10, 2022

“Bookmany print” nashriyoti

Nashriyot tasdiqnoma raqami № 022246. 28.02.2022-y.

Bosishga ruxsat etildi: 27.06.2022.

“Times New Roman” garniturası. Qog‘oz bichimi: 60x84 ¹/₁₆

Nashriyot bosma tabog‘i 18. Shartli bosma taboq 15,2.

Adadi 50 nusxa. ofset bosma usulida bosildi.

Toshkent shahri, Uchtepa tumani, 22-mavze, 17-b uy.

“BOOKMANY PRINT” MCHJ bosmaxonasida chop etildi.

Toshkent shahri, Uchtepa tumani, 22-mavze, 17-b uy.

E-mail: bookmany_print@mail.ru

 [t.me/ Bookmanyprint](https://t.me/Bookmanyprint)  +998 99 180 97 10

